蘭学風聞書

特別
二
2850

特
門 二
號 2850
卷

蘭學之一件有之候共

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

昭和二八年六月八日
購求

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

元禄[illegible]年

[illegible]

[illegible]月[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

一件ハ[illegible]相成[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

蒔絵作

[illegible]

[illegible]

作者 [illegible]海

蘭亭書

[illegible]

[illegible]

大橋八[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

正持

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

墨国の北に衛国あり蕃人[illegible]人[illegible]万人
汁に成て西運し都合百万人にて寄る清国小
交易成り清国に船海仕る毛と同じく人民著
強く一天人と教導して先と臨化仕せ山[illegible]
[illegible]て民和国仕るの人数[illegible]七百四百万人[illegible]
[illegible]国の四信[illegible]北国を[illegible]
アメリカと唱へる南アメリカの西側に[illegible]二郡[illegible]
[illegible]南アメリカ北アメリカの間に海小有り[illegible]
カ洲の間に[illegible]の南西に南に所と[illegible]新[illegible]

中に[illegible]の極南に南に[illegible]
カ[illegible]中に[illegible]ブラシイ国在アルゴルニア辺に日本に東南に
[illegible]の間モゴル拓唱い国に[illegible]
羅の南に[illegible]北[illegible]
海に南洋の清国[illegible]南に[illegible]
[illegible]国に[illegible]
[illegible]軍艦に二艦[illegible]
と組に[illegible]の西に[illegible]
[illegible]艦に中に[illegible]の数に武百[illegible]の八百
[illegible]艦に中に[illegible]人に都合拾七万八千

[illegible]人下[illegible]人[illegible]百万[illegible]人[illegible]人[illegible]百万[illegible]人[illegible]百万人[illegible]
[illegible]人[illegible]海の[illegible]
[illegible]の[illegible]
[illegible]の[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]ものゝ[illegible]所[illegible]清[illegible]と信[illegible]清[illegible]イキリスハ[illegible]悔[illegible]
[illegible]交易のみ拒[illegible]所[illegible]乾隆年[illegible]
[illegible]但[illegible]清[illegible]相[illegible]交易[illegible]所[illegible]
信[illegible]中国[illegible]清[illegible]交易[illegible]
拒[illegible]清[illegible]近来イキリスハ[illegible]
人[illegible]用[illegible]所[illegible]交易相[illegible]
通[illegible]イキリス[illegible]南海[illegible]
アメリカ[illegible]
[illegible]太[illegible]

[illegible]交易相[illegible]
清[illegible]交易[illegible]
[illegible]嘉慶帝[illegible]
[illegible]貢
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

書籍に而海清器用に而一切之兵器迅速の去
迅し撰て長崎奉行の船を以て兵庫に
送り国々に令し其所に朝鮮より文を送り
国王の書簡相添を以て本文の中に
相成を以て遠来に及ぶ西洋法国の商
船中イギリス船元巨大たる相成早速に
トヤ者名の国人らの中に乗り乙の人曰海
乃船の中に大元来イギリスと頗無定者の
者有簡無の教授の教授に相成国王の
いたるの中に出者イギリスの大船に輝き軍
蔵せりと以て数に大なる相成中
ゆへに大なる大船仕度海に二千隻に
度に馬に乗紙に筆に仕度
沢翻譯の書に国法に倣に無仕かたり文章
書に相成を年に高名に成
官位に進に職に章に文書交し
總督に相成南海中の清軍に一切の兵仕
ひらに小軍二三万信に大に信に高に

[illegible]年の人ゝ曰元来漂流人のまゝ和蘭人ケ
[illegible]ゝ送ゝ[illegible]ゝ和蘭[illegible]ゝイギリスと和蘭
[illegible]ゝ[illegible]ゝ[illegible]ゝ

[illegible]

イキリス海賊しるし清奏仕り候ハ[illegible]

漢文自筆仕候者、[illegible]

海辺[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

乾隆の末年貢船の仰し[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

者ハ[illegible]の人日西洋諸国ニテ称シテ
人民ト妻帰仕人等殺シ[illegible]の砲撃仕ル[illegible]
敗ス先年ニテ子マルカ[illegible]国ニイキリス争戦シ砲イキ
リス小軍デ子マルカの射手ドベンハーカ[illegible]ハ[illegible]
国砲防衛の備[illegible]イキリス大ニ敗北仕ル[illegible]
一軍艦五十艘[illegible]ハ[illegible]
[illegible]イキリス人[illegible]流ル[illegible]
人数十人捕[illegible]国[illegible]ニテ子マルカ
[illegible]ニテ子マルカ[illegible]流ル[illegible]

一軍艦ト数[illegible]勝利ト申[illegible]
[illegible]国ニ[illegible]
備シ[illegible]国ニ[illegible]
イキリス人軍艦ト[illegible]
[illegible]西洋ニ[illegible]
[illegible]漫ニ[illegible]
イキリスニ[illegible]対シ[illegible]国ニ[illegible]
[illegible]人取[illegible]
[illegible]

[illegible]国と海を隔てる[illegible]と雖ども
海をイキリス属島[illegible]
東海より寇を[illegible]
海をつたひ我国家を[illegible]
[illegible]
[illegible]国を中弱[illegible]
悪害節を仕[illegible]
[illegible]国内衰弱[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

成

[illegible]月[illegible]日の日

二百餘年銷戰塵八荒無易太平春紅夷入貢至風信蜜

船慶輸漂海民

天保壬寅花朝前

澤靄醉士題

天保壬寅[illegible]月[illegible]日[illegible]騰寫[illegible]以為[illegible]

其志[illegible]之情亦何可[illegible]

其長崎北條氏之擧島而於海濱拾可称快

北[illegible]國為[illegible]賊逆[illegible]貪[illegible]己少[illegible]北條氏[illegible]

[illegible]賊投[illegible]射[illegible]可也

水都多部士正識

夢物語之評

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

をつくり作らしめの唐山に来たり四来留を接遇
接待を成して皆法花堂に来て来寄をしていなりぬ
ぬ遇作らしの唐山に沈むを稍那ぶるふ似ぬるを
古昔執政法有司職にして九我ぬぬと遇ぬ高とをる
国に行ぬにして色市と名づけの一切や昔時可謂玉船
しいつるこの毎に来りて色市成新し浮ぶ沈ぶ
漂民と護送に来りて色市と名づけ
もりて漂民とよりて多く来寄法ぶとなつて来謝
作ぶふ和国事と謝に永に来まるふりて人人

船にもこの月行去冊帝物と同て薬を流し色市と名づけて
四帆にに知ぶふ彼人来ておもふ色市と称ふて船
さにて物て船と長崎港中に繋ぎこの九月の物語
今詩に人船と来せて薬を流して一人として
さりにに見其仁者と知ぶふ行ぶ和国の作者
にも行ぶ山表政と来ぶ小浦に生ぶ来ぶなる
作ぶ食ぶ私思ぶ多く船を矢を駆ぶ懲ぶ
ぶや小浦中来るの教我西部に門ぶ一ぶ其法月
滋蔓に二十引ぶ元ぶ作て国能来の紙成人白

[illegible]ふるまひ其法なくして[illegible]
[illegible]其寺[illegible]と[illegible]其所[illegible]
信[illegible]の[illegible]信[illegible]
[illegible]極[illegible]
民[illegible]備[illegible]
[illegible]政極刑[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]民の中[illegible]

[illegible]古の[illegible]歴[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]千の新[illegible]氏[illegible]天[illegible]ることの
成り[illegible]やけんや唐照乾隆代治[illegible]
其初と考ふれば[illegible]中国と[illegible]の表[illegible]ふ
[illegible]国の中国[illegible]
[illegible]新[illegible]の表[illegible]
[illegible]の[illegible]
[illegible]中国の[illegible]
[illegible]中[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]氏と称[illegible]の[illegible]と要[illegible]国家[illegible]
[illegible]源氏[illegible]紀[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]又渠女四年の勅旨の漢詩を通さんと思ひて[illegible]
小江の使槌の疑かくるを小文と[illegible]に[illegible]て遣さるけ
る事讃岐と出江く翻訳をしてふ[illegible]
其技倆[illegible]初る所[illegible]の[illegible]
[illegible]のしに渠と[illegible]国政の大[illegible]
者[illegible]ハ[illegible]者や渠波海[illegible]
[illegible]ハ[illegible]や[illegible]
[illegible]良[illegible]や[illegible]
[illegible]

[illegible]ん[illegible]ものや[illegible]海[illegible]
国[illegible]四海の国[illegible]
[illegible]や[illegible]中国[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

仏蘭西海小著　漂民利亜士丹伴

著したるなり

天保戊戌秋芝罘ニ於て所カピタン共ヨリ書ト云ふ風説書

長崎なりし西伊藤ヶ何ケ

完

一漂流ノ日本人西京紀伊国船ニ乗ル

芝罘カピタン長崎ヨリ出ル文化丙子松平亜墨利加ヨリ

ヤ船ニ乗リ所ニ作成ノ書ヲ以テ長崎ヨリ飛脚ヲ以テ

ヲ以テ江戸ヲ通シ

太田書ヲ写シ書ヲ以テ武鑑ヲ以テ前申伝成

一所ヨリ流ル長崎廻漂

去ル天保十年ニ長崎ヨリ西伊藤ヶ

相同ノ書面一覧仕ル

長崎ノ横文字ヲ書ヲ和解為ル

紙ノモリソンガエブレス船漂流人送ル

江戸ヲ流ル

ノ紙ヲ書ヲ

蘭船人出帆

林大学頭

ヲ以テ

相同ノ紙ヲ

ヲ以テ

長崎ヨリ

ヲ以テ

ヲ以テ

ヲ以テ

元亨元年高麗ノ人連海ヲ渡テ第ニ阿蘭陀ノ人ヲ
ムカヒ海ノ中ニ船カヒタンヲ出シ送テ高麗ノ人
連海ヲ渡テ阿蘭陀人ヲ中途ニ
ノ者ヲ推考ルニ元亨ノ年ニ和国ニ対シ
ヲ求ムルニ船ヲ備ヘテ高麗人連海ヲ渡シ
ヲ阿蘭陀人ヲ中途ニ
ヲ高麗ノ人ヲ送ル
ヲ高麗ノ人ヲ送ル
ヲ高麗ノ人ヲ送ル

[illegible]

[illegible]

[illegible]

江戸を発して関東を経て浦賀に至り
右の運船を発して大阪に廻漕し武蔵国江戸に帰
り再度〳〵江戸湾を測量し
江戸より出帆して浦賀に初て
来る三月（清国より江戸表へ来る日数）是測量の為
なり〳〵遂て出帆して北海に
向ふ
元海路請取利亜近来武威強盛にして四大洲中諸国
彼に交を結ばざるは僅に八十餘所にして日本南方大海の諸
邦大抵皆奴隷せらるゝ地なり故に我日本国ト

他仲スベシ日本国の人民は一千七百七十万二千餘なり過ル比
攻取タル海外の領地は八拾六所や人民総て七百四百二十
四万余にして日本国の人数の四倍なり其兵隊の大船二万
五千八百三拾四艘皆悉く軍船にして毎船大砲四拾八発
載セ乗組の士官十七万八千二百人下官四拾万
二千四百人其他山を崩し命取炮打ヲ以二百万余人アリ
支那国の国や初清国利亜と清朝交易と通セシ比より
花旗英泥ト彼ル杜尾ル二国高麗とナタメン共て専ら
貨物と交易す然に清国利亜と及て高麗に貨物の

今ヒトン至ル之勢漸ク大ニ成テ二国ノ禍ヲナカラサルヲハ
二国共ニ此患ヲ深ク苦ミ之ヲ防ク策ヲ講シ二国ニテ清朝ニテ甚タ清尼利亜ヲ
ヲ乾隆年中ニ至テ賂国セサル事ハナカリシ清尼
利亜ノ官吏ハ清朝ニ交易ヲ体メント欲シ許議有シトモ
然シ共漢人ノ索ヲ清尼利亜ノ人ニ授ル事ハ甚キヲ
以国ノ邪官ヲ会議シ邪国ニ賂ヲ贈ル事ハ
帝ノ意ニ出ス事ニ有マシケレハ我国ニ前使者ツカ
ハシ献上ヲ願ヒ大臣ニ進ム物品ヲ乾隆

ハルシテイテハ和親シ通ヲ求ル事ヲ願ヒ
ニ及テ賀使ヲ清尼利亜ニ国ニ
洋麻高ハ的沒乙ヲ西使トシテ立花文化年間
来ル事ヲ願ヒタル高砂人之土数軍ヲ選ミ副使トシ
奇器書画名種ヲ贈ル事ヲ願ヒ大船数隻ヲ清朝ニ聘シ
少京マテ至ルコレヲ帝ハ清朝ニ命シ
通ヒテ交易シ和親セシ是ヲ国ニテ乾隆帝清尼利亜ヲ信
スルヲ賜リテ高龍ヲ建シム最広大ニシテ人ヲ
東港ニ於テ西洋清国高龍中イキリスノ高龍最厳ク一国

く堅城や後イキリス國王漢土學ヲ師トセンヲ欲シ人民
ヲ邪ヲ學ヒ授ケツカハシテ學ヲ學ハシム故ニ往ル詩ヲ賦シ文ヲ作ル
モノアリトヲ英利亦ハイキリス國良ノ家ノミテ幼年ヨリ學ヲ
ヒ校カ絶倫弱冠ヨメ學ヲ授ケ教授タリ漢土ニ遊學スルヿ
二年ヲ年雲テヲ車韵府ナイキリス語ニ翻シ自ラ序文ヲ
作テ國板（今ノ世ニ流行ス天文版ヲ）アリ文武兼備シ英雄ナルヲ以テ威嚴シ
強ヒ而作ヲ好ム異選シテ西時庚午ヲ負夫ノ都賀補セラ
ル東南ノ洋中ニ屬國處置交易ヲ主ト若ヒ帯ヲ長
ク添ヘ食シ一千余艘ヲ率テ二万人ヲ以テ小車ヲ
撫衛シ南海清ヲ以テ軍勢總裁スル役ナリ
ヲヲ清尼利亜ヲ失記ニ載ス所ニ文命略シタルナリ若英利
亦ハ自ラ来ルヿナラハ宮島ナラサルヿナルヘシ驗ハ行ヲ相模西房
亦シ自ラ来ルヿナラハ宮島ナラサルヿナルヘシ驗ハ行ヲ相模西房
上総ヲ以テ海濱ヲ以テリハアルヘカラス
東海逸民曰昔時我邦高拓大泥國ヲ以テ西ヲスルヿ清書
也エタリ玉堅藏鳥福弗ヲ東西紀大泥ハ高賈漢舎ヲ化ジテ
掃葛剌滿剌加ハ凡陸波尼蹇何東柳寨四千南達安貝拉
ホ通商スルヿ絶ヱス故ニ往ノ萬國ノ動静ヲ書シテ寄ヲ夷ニ忠
嘱ノ中ニ隔ルヿナシ方今萬國學ヲ開ケタリトム出モ寄ヲ以テ強伏

ニメ其ヲ尽サシカタシ元海賊ノコトキ実ニ国家ノ屋ノ
源義コレカタルヘカラス然モ論ズ利亜侵吞スル所八十余国ノ
者恐クハ元亜高買人ノ居ヲ置ノミ未タ兵ヲ用ヒサルモ其ヲ
擒ニシ其族ヲ易ニ其ニ四弧ヲ奉セシムルヲ有ヘカラスと所謂
族を絶滅ス花夷ヲナスモノハヒトリ東都ヲ怨嗟スル者
ヘシ然シ尼沿海度度ノ地イツレカ日本ノ土ニアラサラン何ソ力日
本ノ民ノ有サラン彼等宵小盜スラ壹廉人アル處ハ人ヲスル
庭隙ヲ窺フ況ンヤ好虜ヲヤ若夫今日ノ怠弱奪フ忠フ
ヘキハ其ニ京陸の海ノ我漕運ヲ妨ケラレハ東都ノ七十日ノ食ニ
餓死スヘシ此事京師ノ先賢既ニ之ヲ明ニ浙江ノ
毒化トナル朝鮮平壌ノ陳鐵スルヲ倭寇運漕ヲ妨ケシヨリ
一時ニ疲レシヲ彼書ニ見エタリ況ヤ我高麗ヲ吾人ヲ懲ス
洋中賊地ヲ喫セハ半ヲ東ヨリテ穫報ヲ敵トヘシ嗚呼英
利亦夜黙トイヘ尼東ノ見ノ如クサル八我邦
祖宗神靈ノ加護ヲ抑モ亦ト云ヘシ